

童蒙英學初步
完

土岐文庫

文庫17

W42

Yogenji

5

10

15

20

童蒙英學初步畢

云べき而已

自由なる全

國家界平の餘澤にして人民の幸福と

盡し今や師友多き僻邑までも斯の如く獨學も

きんと欲バ諸の挿訳國字解等の書を購求て熟讀翫味す

問を教授を受バ其勞少して成功速なるべし又獨學を

とて字音點記等を知覺し而後師に就て其質を

○英米の書物を読んとせ先卷首を出せる凡六字を始

子 エ ウット A rat	丑 エ カウ A cow
寅 エ タイガ A tiger	卯 エ ラビット A rabbit
辰 エ ドラゴン A dragon	巳 エ スネーキ A snake
午 エ ホールス A horse	未 エ シープ A sheep
申 エ モンキー A monkey	酉 エ コック A cock
戌 エ ドッグ A dog	亥 エ ボール A boar

天 ヒーブン Heaven	地 イアース Earth
日 スン Sun	月 ムーン Moon
星 スター Star	人 マン Man
寒 トルド Cold	暑 ヒート Heat
昼 デー Day	夜 ナイト Night
朝 モーニング Morning	夕 エブニング Evening

此
四

カ
五

事コトを示シさんシ為タ茲ココにニ数スウ語ゴをヲ擧カぐレ但タレレ以モ我ワのノ呼コ声ソウ此コ二ニ語ゴ

フール 四季
Four seasons.

ス プ リ ン 春
Spring.

サ ン マ ア 夏
Summer.

ア ウ ト ム 秋
Autumn.

ウ イ ン タ ア 冬
Winter.

ジ ア リ イ 正月
January.

フ エ ブ ラ リ イ 二月
February.

マ ア ー チ 三月
March.

ア プ リ ル 四月
April.

メ エ イ 五月
May.

ジ ュ ン 六月
June.

ジ ア リ イ 七月
July.

ア ウ グ ス ト 八月
August.

セ ッ テ ン バ ル 九月
September.

オ ク ト ブ ル 十月
October.

ノ ヴ ェ ン バ ル 十一月
November.

デ セ ム バ ル 十二月
December.

○編首万物ハ勿論文章の句断て又起る初も大字を書べき
是其大略あり文典を讀バ其詳精を速く知座

此詞をイントルゼクシヨント云

有刃アルトヨ！エキスクレイシの記号を置く

アキオイガシ等アキオイガシ

の処も置座一故一名を投間詞と呼ぶ大低此の詞

嘆息詞喜怒哀樂等カハ関りて自ら發する詞あり文中何

しむる者あり

接続詞コングンクシヨンと名く而且故の如き者コト語を連続

ありまイルニル所謂助字あり是をポシシヨント云ふ

附座ツク者モノ何処一行く何処より来る等語中の

前詞常ゼン々名詞頭ツネあり者モノ是をコレ認すヤカバ詞の下

名づく詞稱コトバチアツエルバ

明日競馬アスありなど云ふ早明日の字ジなり又陪詞マダとも

副詞ハ動詞ソヘ副了其形を詳ツツバ馬早く行く何処

スーント云ふ

代名詞我汝誰何ナ等名の代カハり用モ者モノて名づけナて

虚字あり

形容詞アツゼクチフと云ふ大小高低并ニ二等と云ふ即ち

パルチブルと云ふ即ち分詞あり

名詞より連て形容詞の如く用ゐる一種の詞あり是を

動の差別あり其外種々の諸法あり又此詞より分て

異同よりて規則不規則あり字義より因て自動他

動詞即ち働詞よりて見聞飲食の類あり此詞音韻乃

字を用ゆ

文字母字ある時ハ其三名詞頭子字の時ハ

詞是あり其一ナル定冠詞と名づく其二名詞頭の

ありアルチクルと名ク常ニ名詞前ニ在者よりて即ち冠

複とハ二ツ以上を云又文中の主客等を分ル字三箇

女の本姓あり又單複の差あり單数とハ事物一を云

名詞又実名詞といふ実字よりて萬物の名より用ゆ此中男

○諸書を読みて言辭品類の區別あり今其畧を奉ぐ

第一分二など記の章首の符号は用ゆ

|| 皆本文と注の符号は用ゆ又 S Π の二箇を

十 | コロス *アステリクス | Π | パラグラフ | § | セクション

乱ちりりむ

() | ハレニテリス [] | ブラケツツ | 是ハ本文と注とを隔了混

之を挿入るあり

デスと名く文中の要句又ハ数箇條を並了時

是をハイエンといふ

書尽す事能さば此印或ハクを用て次の行ヲ移

加えて用ゆ又一語をせども紙の端に至り其行ヲ

数語を合せて一の熟字とほる時一語二語の間

してエキスクレメーションと名づく

感歎乞請呼召悲笑等凡て七情を述るの符号は

疑問の點記 インテルロゲーションと云

累するの印と云 King 王の累あり

ハ多く人名官称物銘などの頭字のを書て下

る事あり *コト* *タイス* *ハ* *タイス* の畧あり *リキク*

○常用の外此點を字の肩に置て畧字の符合に用
の陪あり。其上有り。ハ又其上あり

読切て直る下句も移る四句讀切の間同くハハハ
此の四箇の印なき処ハ数語を一句も連讀す、有ハ少シ

名く

全文の終を明るハペリオド又フルストップと

号下文并詳る解まど云る用由

是をコロシと云ふ前文の意一度断て下文起る多く

続く是をセシコロシと云ふ

語脈ハ絶きども全く終る、非す文意を下文子

名く

句讀の印も文意を断る事あり 是をコンマと

文の断続を明る者あり

茲る、より以下種々の點記を掲ぐ句を介ち或を

點記符号 附詞品區別

fi	fi	ff	ff	ff
f	f	f	ff	ff
l	l	f	l	l
の令	の令	の令	の令	の令

Œ	Æ
œ œ	æ æ
o e	a e
二合	二合

此ハ常ニ用ルノ合字アリ然モ共
只活字ノ植工を省ク為ノ者ナリ
別義あるハ非バ書記ニ恒乃
如ク書カク

者ト異アリソ
合せて書クナリ
の有て大小とも此の如ク
此ニ体ハ羅甸ノ希臘國の語ナリ
或ハalと書

十一 イルガン 11	十二 トエルガ 12	十三 スアルテイエ 13
十七 シイユン 17	十八 エーティーン 18	十九 ナインティーン 19
廿三 テウジン 23	廿四 ニ四 24	廿五 ニ五 25
六十 ミッキス 60	七十 シイエハン 70	八十 ニイ 80
三百 スリー 300	四百 ニ四 400	五百 ニ五 500

十四 スアルテイエ 14	十五 スアルテイエ 15	十六 シッキス 16
二十 テウジン 20	廿一 テウジン 21	廿二 アウレン 22
三十 スアルテ 30	四十 スアルテ 40	五十 スアルテ 50
九十 ナイレ 90	百 ホンドルト 100	二百 ツウホンドルト 200
萬 スアルセント 10000	零 0	加 カキバ 加 カキバ 加 カキバ

I 一	II 二	III 三
IV 四	V 五	VI 六
VII 七	VIII 八	IX 九
X 十	XI 十一	XII 十二
XXX 三十	XL 四十	L 五十
LX 六十	C 百	M 千

一 1 1 <small>ワン</small>	二 2 2 <small>ツウ</small>
三 3 3 <small>スリー</small>	四 4 4 <small>フォー</small>
五 5 5 <small>ファイヴ</small>	六 6 6 <small>シックス</small>
七 7 7 <small>セヴン</small>	八 8 8 <small>エイト</small>
九 9 9 <small>ナイン</small>	十 10 10 <small>ティエン</small>

此六

此七

蓆	桶	網	箱
マツト mat	タツブ tud	ネツト net	ホツクス box
雞	猫	蜂	鯨
ヘン hen	キエツト cat	ビー bee	ホエール whale
梅	熊葉花	樅	栴
フルム plum	フナグ fig	フイル fir	オーク oak
茶	酒	米	甘
ティー tea	ウイン wine	ライス rice	スイート sweet
顔	大指	目	笑
フェイス face	サムズ thumb	アイ eye	ラーフ laugh

世五

数字表

算術ケンジュツをとる用ゆモク
 用者モクりて時計トケイなど不記シすハ是コレより123の体タイを
 数字カジの中ナカに123等ナドの如ゴトき体タイの字ジハ諸物シヨブツの番附バンツケ子

ナ

如 アス as	内 イン in	在 エム am	左様 ソー so
我 ミー me	或 アル or	否 ノー no	見 ロー lo
不 ナク not	能得 ソル can	側 バイ by	行 ゴー go
走 ルン run	然 バト but	彼 ヒム him	語 スピーキ speak
見 シー see	書 ライト write	記 サイ sign	動 ワグル wriggle

遊歩 ウー walk	蘭 ナス quack	学問 ノウレー knowledge	
神名 ニムフ nymph	王 キング king	王妃 クween queen	童 ボーイ boy
下女 ノード maid	日輪 スアン sun	年 デイ day	霧 フラグ fog
空 エア air	雨 レイン rain	月 ムーン moon	夜 ナイト night
東 イースト east	西 ウエスト west	南 サウス south	北 ノーザ north

エ イ オ ウ
 ai ea ey ou eu

エ イ オ ウ
 au ee oa ow ui

ア イ オ ウ
 aw ei oi oy uy

エ イ オ
 ay ew oo ua oe

此の二合の韻字折り長短あり習熟ある誤り有下の語を諳記よ

我 汝 彼男 彼女
 I you he she

彼男 我等 我等 我
 her we wo my

笑又ノ聲 驚又ノ聲 嗚呼 支
 ha oh ah do

呼カ声 于ニ 於テ 之
 o at on of

上ニ 在 是 在
 up is it be

ナ
 ナ
 ナ

二合韻序

a. e. i. o. u. y. w. の字ニツ重なりて色を發する者あり
 洩を聞えざる程あり ○此下より二合の韻表を出ス
 同トイフズアイのハ有ども其声幽微よりて口外
 難し故に二字を合て一音ヲ呼ぶありアイとアイト
 謂滾舌の声あり ○英音を邦字ヲ寫す事ハ甚だ
 を長く延て唱ふ積ウ近しく聞えどハラリルレロリ等
 其假名ハヒフヘホあり 「エルアル」の音異あり「ハ舌の先
 と同く」ハ合口声より「フアソフエ」ハ開口の音より

エアルム	イエルム	イルム	オルム	ユアルム
ärm	ërm	ïrm	örm	ürm

エアスク	イエスク	イスク	オスク	ユアスク
äsk	ësk	ïsk	ösk	üsk

エアスト	イエスト	イスト	オスト	ユアスト
äst	ëst	ïst	öst	üst

エアルド	イエルド	イルド	オルド	ユアルド
ärd	ërd	ïrd	örd	ürd

エアルド	イエルド	イルド	オルド	ユアルド
äld	ëld	ïld	öld	üld

北

ウエラの間を唱ふ因てウウウ井ウウウの假名なり
 もハバビブベボと通ハハ上歯と下唇をバビブベボとウ井
 by my. などの類あり ○ 〇 とハ其声似て異あり
 あれども子字の下に在るときハ上の音を受て声を出
 字の如く又ハ韻母の前に置ハ常のヤイユエヨの音
 ふ是内ハ母字の後ハ在ハハの音を出以事母
 子字ハ此に合ての音を發す子字ハ餘の九一字をい
 a e i o u の五字を韻母と云ふ一字ハ音を出

北

エッヂ
イェヂ
イッヂ
オッヂ
ウッヂ
äeh ̈ich ̈ich ̈och ̈üch

エッヂ
イェヂ
イッヂ
オッヂ
ウッヂ
äck ̈eck ̈ick ̈öck ̈üek

エフト
イェフト
イフト
オフト
ウフト
äft ̈eft ̈ift ̈öft ̈üft

エルフ
イェルフ
イルフ
オルフ
ウルフ
älp ̈elp ̈ilp ̈ölp ̈ülp

エンプ
イェンプ
インプ
オンプ
ウンプ
ämp ̈emp ̈imp ̈omp ̈ümp

エント
イェント
イント
オント
ウント
änd ̈end ̈ind ̈önd ̈ünd

エング
イェング
イング
オング
ウング
äng ̈eng ̈ing ̈öng ̈üng

エנק
イェנק
インク
オンク
ウンク
änk ̈enk ̈ink ̈önk ̈ünk

エント
イェント
イント
オント
ウント
änt ̈ent ̈int ̈önt ̈ünt

エンプ
イェンプ
インプ
オンプ
ウンプ
äpt ̈ept ̈ipt ̈öpt ̈üpt

ヅエ ズヰ ズヱ ズヲ ズヾ

tha the thi tho thu

ネ ニ ナイ ノ ヌ

gna gre gni gno gnu

ネ ニ ナイ ノ ヌ

hna hne hni hno hnu

スク スキ スカイ スコ スキユ

sha she shi sho shu

ストレ スリ スライ スロ スル

stra stre stri stro stru

ガ ギ ガイ ギョ ギユ

gha ghe ghi gho ghu

ピ ポ ピイ フ ユ

pha phe phi pho phu

ル ロ ルイ ルヲ ルヾ

cha che chi cho chu

左 升 左イ フ 左

cha che chi cho chu

ヅラ ズリ ズライ ズロ ズル

thra thre thri thro thru

七
七

三
七

ト
ト
ト
ト
ト
tra tre tri tro tru

ウ
ウ
ウ
ウ
ウ
wra wre wri wro wru

ド
ド
ド
ド
ド
dra dre dri dro dru

ト
ト
ト
ト
ト
twa twe tri two tru

ス
ス
ス
ス
ス
swa swe swi swo swu

シ
シ
シ
シ
シ
sha she shi sho shu

ス
ス
ス
ス
ス
sna sme smi smo smu

ス
ス
ス
ス
ス
sna sme smi smo smu

ス
ス
ス
ス
ス
spa spe spi spo spu

ス
ス
ス
ス
ス
sta ste sti sto stu

レ リ ラi ロ ム

chla chle chli chlo chlu

ル リ ラi ロ ム

chra chre chri chro chru

レ リ ラi ロ ム

dra dre dri dro dru

レ リ ラi ロ ム

fla fle fli flo flu

ル リ ラi ロ ム

fra fre fri fro fru

レ リ ラi ロ ム

gla gle gli glo glu

ル リ ラi ロ ム

gra gre gri gro gru

レ リ ラi ロ ム

pla ple pli plo plu

ル リ ラi ロ ム

pra pre pri pro pru

ス リ スi スロ スム

sta ste sli sto stu

七
七

七
七

エァン イェン イン オン ヲァン
än en in on ün

エァッ イェッ イン オン ヲァッ
ap ep ip op up

アール エール イール オール ヲール
är er ir ör ür

エァス イェス イン オン ヲァス
as es is os us

エァット イェット イン オン ヲァット
at et it ot üt

エァ イェ イン オン ヲァ
ax ex ix ox üx

ブル ブリ ブライ ブロ ブリュ
blā blē bli blō blū

ブル ブリ ブライ ブロ ブリュ
brā brē bri brō brū

クラ クレ クリ クロ クリュ
clā clē cli clō clū

オー オレ オリ オロ オリュ
orā orē ori orō orū

チャー チェ チ チョ チュ
chā chē chi chō chū

マ イ ヤ 毛 ム
mā mē mi mō mū

ネ ニ ナ ノ ニ
nā nē ni nō nū

ペ ピ パ ホ ム
pā pē pi pō pū

ケ 弁 ケ 夕
kā kē ki kō kū

レ リ ライ P ム
rā rē ri rō rū

セ シ サ ソ ス
sā sē si sō sū

テ タイ タ ト ム
tā tē ti tō tū

ヴ 弁 ヴ ゴ ム
vā vē vi vō vū

ヰ 弁 ヱ ゴ ム
wā wē wi wō wū

ゼ シ ゼ ソ ス
zā zē zi zō zū

エ イ エ オ ユ
a e i o u

バ ビ バイ ボ ビュ
ba be bi bo bu

ケ シ サイ コ キュ
ka ce ci co cu

テ タイ タイ ド ト
da de di do du

フ フイ フイ フ フ
fa fe fi fo fu

ゲ ギ ガイ ゴ ギュ
ga ge gi go gu

ヘ ヒ ハイ ホ ヒュ
ha he hi ho hu

ジュ ジュイ ジュ ジョ ジュ
ju je ji jo ju

ケ キ カイ コ キュ
ka ke ki ko ku

ヴ ヲ ヲイ ヲ ヲ
la le li lo lu

輯韻連聲

加

発する者有利レ此レのレくレ點レ何レバ音レ變レるレあり
アのレあレバアと読いレるレあレハエの音を
 する者モなり又マ「ア」ハ此二字ノ外ホハ用モざる印して
アをアと引の類なりアハ喉音ヲ喉ノ音ヲ發ス
 ○輯韻連聲中文字の上ニ一ノの印を置くハ引音を
 読者モ此ヲを暗記セテ師に就テ其詳ヲを学ぶノ助ヲん
 習熟す非ハ知へテ故ニ先右ハ輯韻連聲ヲを学ぶ
 清濁共読音ハ長短強弱ノ變化ありテ読法一ニありテ

七二

^ガ ga	^ザ za	^ダ da
^ギ gi	^ジ zi	^ヂ di
^グ gu	^ズ zu	^ヅ du
^ゲ ge	^ゼ ze	^デ de
^ゴ go	^ゾ zo	^ド do

^バ ba	^{ジャ} ja	^パ pa
^ビ bi	^ジ ji	^ピ pi
^ブ bu	^{ジュ} ju	^プ pu
^ベ be	^{ジェ} je	^ペ pe
^ボ bo	^{ジョ} jo	^ポ po

マ	ヤ	ラ
ma	ya	ra
ミ	ヰ	リ
mi	yi	ri
ム	ユ	ル
mu	yu	ru
メ	ヱ	レ
me	ye	re
モ	ヨ	ロ
mo	yo	ro

ワ	同 福 壽 壽
ヰ	
ウ	
ヱ	
ヲ	
wa	
wi	
wu	
wel	
wo	

ア	カ	サ
a	ka	sa
イ	キ	シ
i	ki	si
ウ	ク	ス
u	ku	su
エ	ケ	セ
e	ke	se
オ	コ	ソ
o	ko	so

タ	ナ	ハ
ta	na	ha
チ	ニ	ヒ
ti	ni	hi
ツ	ヌ	フ
tu	nu	fu
テ	ネ	ヘ
te	ne	he
ト	ノ	ホ
to	no	ho

者^モ限^{カキ}らず如何^{イカ}なる事^{コト}も和^ワ文^{ブン}に書^{カク}て自^ジ在^{ザイ}也^{ナリ}。
 を見^ミる處^{トコロ}一^{ヒト}〇能^{コト}く是^{コレ}を暗^{ソラ}記^{カキ}し後^{ノチ}ハ右^{ミダリ}に示^シめ
 伊呂波^{イロハ}の内^{ウチ}に濁^{ニギ}字^ジを洩^{モラ}す此^{コト}ハ下^{シモ}の濁^{ニギ}音^{オン}表^{ヒョウ}
 北^{キタ}二^ニ丁^{テイ}出^デ

Amerika.
アメリカ

England.
イギリス

Huzi-san
富士山

Tone-gawa.
利根川

Nihonbashi.
日本橋

Touru-kyou.
東京

Yositune.
義経



毛

勢

MIO SE

毛

セ

mo se

素

セ

mo se

十七

須

努

SU N

ス

ン

su n

す

ん

su n

十七

美

志

M

S

い

い

m

s

み

志

m

S

惠

比

W

H

エ

ヒ

w

h

恵

苑

w

h

廿六

廿六

左

幾

SAKI

由

女

YU ME

サ

キ

sa ki

ユ

メ

yu me

さ

き

sa hi

ゆ

め

yu me

古

KO

江

YE

情

天

TE

阿

A

コ

ko

エ

ye

ヤ

テ

te

ア

a

コ

ko

エ

ye

ヤ

テ

te

ア

a

也

YA

麻

MA

計

KE

富

FU

十

ya

マ

ma

ケ

ke

フ

fu

存

ya

馬

ma

子

ke

ふ

fu

為

WI

農

NO

井

wi

ノ

no

お

wi

乃

no

於

O

久

KU

オ

O

ク

ku

お

o

く

ku

奈

NA

良

RA

武

MU

宇

WU

ナ

na

ラ

ra

ム

mu

ウ

wu

南

na

ヲ

ra

ム

mu

ウ

wu

禮

RE

曾

SO

津

TU

稱

NE

レ

re

ソ

so

ツ

tu

ネ

ne

レ

re

ソ

so

ツ

tu

ネ

ne

和

WA

嘉

KA

與

YO

太

TA

ワ

wa

カ

ka

ヨ

yo

タ

ta

わ

wa

か

ka

よ

yo

た

ta

理

RI

奴

NU

留

RU

遠

WO

リ

ri

ヌ

nu

ル

ru

ヲ

wo

リ

ri

ヌ

nu

ル

ru

遠

wo

保

HO

邊

HE

ホ

ho

ヘ

he

ほ

ho

へ

he

斗

TO

知

TI

ト

to

チ

ti

と

to

ち

ti

伊

I

呂

RO

波

WA

仁

NI

イ

i

ロ

ro

ハ

ha

ニ

ni

以

i

ル

ro

は

ha

に

ni

エー ビー スー テー イー
a b c d e

エフ ジー エイチ アイ
f g h i

ジェイ ケイ エル エム エヌ
j k l m n

オー पी キュー アル 에스
o p q r s

テー ユー ヴー ドブリュー エックス 와이 지
t u v w x y z

a b c d e f g h i j k l m n o
p q r s t u v w x y z

五

三 躰

伊
呂
波

伊太利躰小字

a ^{エー}	b ^{ビー}	c ^{スー}	d ^{デー}
e ^{イー}	f ^{エフ}	g ^{ジー}	h ^{エイツク}
i ^{アイ}	j ^{ゼイ}	k ^{ケイ}	l ^{エル}
m ^{エム}	n ^{エン}	o ^{オー}	p ^{ピー}
q ^{キュー}	r ^{アル}	s ^{エス}	t ^{ティー}
u ^{ユー}	v ^ヴ	w ^{ドブリウ}	x ^{エックス}
	y ^{ワイ}	z ^{ズー}	

A^{エー} B^{ビー} C^{スー} D^{デー} E^{イー} F^{エフ} G^{ゲー}

H^{エイツク} I^{アイ} J^{ゼイ} K^{ケイ} L^{エル} M^{エム} N^{エン}

O^{オー} P^{ピー} Q^{キュー} R^{アル} S^{エス} T^{ティー} U^{ユー}

V^ヴ W^{ドブリウ} X^{エックス} Y^{ワイ} Z^{ズー}

又一躰

前言^{サキニイ}なる如く能く知覚^{シラカス}べし
 ○此裏^{コノウラ}文字^{モジ}の書法^{カキカク}を示す^{シメス}
 語^{コトバ}の符号^{シヨウ}も用ゆ
 と云^{イハ}の義^{イミ}を以^{もつ}て英^{イギリス}の *and* *and forth*
 者^{モノ}を利^カはるは元^{アソシエ}来^トの代^カ
 茲^{ココ}に掲^{カガ}ぐる六^ム大字^{テウジ}を畧^{カク}せし

大 字 体 字

A ^エ	B ^ビ	C ^{スイ}	D ^{ダイ}
E ^イ	F ^{エフ}	G ^ジ	H ^{エイ}
I ^{アイ}	J ^{ゼイ}	K ^{ケイ}	L ^{エル}
M ^{エム}	N ^{エン}	O ^{オー}	P ^{ピー}
Q ^{キュー}	R ^{アル}	S ^{エス}	T ^{タイ}
U ^ユ	V ^ヴ	W ^{ヴワウ}	X ^{エックス}
	Y ^{ワイ}	Z ^ズ	

小 字 体 字

a ^エ	b ^ビ	c ^{スイ}	d ^{ダイ}
e ^イ	f ^{エフ}	g ^ジ	h ^{エイ}
i ^{アイ}	j ^{ゼイ}	k ^{ケイ}	l ^{エル}
m ^{エム}	n ^{エン}	o ^{オー}	p ^{ピー}
q ^{キュー}	r ^{アル}	s ^{エス}	t ^{タイ}
u ^ユ	v ^ヴ	w ^{ヴワウ}	x ^{エックス}
	y ^{ワイ}	z ^ズ	

羅馬大體字

ア A エー	バビブボ B ビー	カレクセコ C スイー	ダヂツデト D テイー
エ E イー	フ F エフ	ガギガゲゴ G ジー	ハヒフヘホ H エイツチ
イ I アイ	ジイジラジラ J ゼイ	ク K ケイ	ル L エル
ム M エム	ヌ N エン	ヲ O フー	パピフペホ P ピー
ク Q キュー	ル R アルル	ス S エス	タタツテト T テイー
ウ U ユー	ヴ V ヴァー	ウ W ドブリュー	エツキス X エツキス
	エ Y ワイ	ザジズセガ Z バイー	

同小字

a エー	b ビー	c スイー	d テイー
e イー	f エフ	g ジー	h エイツチ
i アイ	j ゼイ	k ケイ	l エル
m エム	n エン	o オー	p ピー
q キュー	r アル	s エス	t テイー
u ユー	v ヴァー	w ドブリュー	x エツキス
	y ワイ	z スイー	

馬ウマ體テイを少スし斜ナカり書カケる者モノありて前サキに異コトありは

○伊イ太タ利リ體テイの文字モノハ小字コジのこを掲カぐ大字オウジハ羅ロウを認シむるも其ソノ通トウの凹カヒ凸ヒクありと知る處トコロし

字ジあり能ナく高タカ低ヒクの規キ則ノリを諳ソラシじて又イ何ナニ様ヤウの事コト一字イチツ、書カクるも連ツ続ツて書カクるも上ウ下ヘ長ナカく引ヒキ出イダす文モン

字ジの體カク整チり及オて又イ連ツ続ツて書カクる事コトを覺フゆべし後ノチ五イ丁チヤウの裏ウラに左サる如ゴトく横ヨコ系ケイを引ヒキて一字イチツ、書カクる

音ネあり先マツ文字モノ字ジ稱シヨウ読ヨミ音ネのニニをよヨく諳ソラシ記キて

五ゴ體テイ文字モノの假カ名ナ右ミに有アるハ字ジ稱シヨウして左サの方カタハ讀ヨミ

小字コジハ右ミに有アる等トナリ斜ナカり書カケる者モノあり四丁メの裏に出す右ミに出イす

右ミに出イす刃トコロの大字オウジ小字コジあり又イ伊イ太タ利リ體テイハAエBビ

○西セイ洋ヨウの文字モノハ左サより書カクる数カズハ北キタ六ロク字ジ子コて

小コ子シヨウ乃ニ喜キ徹テツ寢ネたき至イらん

歩ホして終ツヒる遥タ遠イの大学ダイガクを達タクする者モノありハ乃オノち

ぬのこ又イ此コノ書カクる就ツヒて大オ意イを知シり而シテ其ソノ道ミチを達タク

大オ丈ウ夫フの高タカ覧ランる供ソウる子コ足タらぬ只タ幼ヨウ童ドウの為タメに設セツ

て此書コノシヨを著アスして是徒コトモカラを救スとら然カ斗トとも素モトトトと
輩トモカラありと聞キく嗚ア乎ナ歎タシずハ魚イきノ至イタリちトりハや因ヨツ
有アりと雖モ師シ友ユウの無ナり因ヨリて空カラく歳トシ月ツキを過スりハ死シ
然シカりと雖モ遠ニシ國コク僻ヘキ邑ユウに及オヨビず偶タマニ志シを立タてル者モノ
行ユクル是コトを於オヒて都ト下カの四シ民ミン競ケリて之コレを学ナラぶ者モノ一ハ
横コウ文ブンの学ガク東トウ流リウ以ヨリ来カ日ヒに成ノり月ツキに進イて今イマヤ盛サカりハ
童蒙英學初歩

東京 桂潭島一徳 校

明治辛未仲秋柳雨女史桂潭生記
遠登高者必束手倘獲新冊所謂遠途中捷徑也
之地師資寡人則有志之輩不得坐斯学友欲行
不倦而人不好学未如之何而已且支窮聊解志

柳雨女史書

苟其裨後學何陋之有蓋教人之道百方誘導俾之
 或議之也余曰君子之道行遠必自邇登亨必自卑
 者友人島桂潭刺英學初步以授壘業而亦恐人之
 來斯學之天真著實殆顯然大成之日其庶幾乎頃
 昌運俊秀之士漸親矣斯學以至欲立濟世之策尔
 為一技藝而遂不得至大成之物也方今當開化之
 夫洋學之入我東洋也茲多年愚昧之徒往之目之



清世うれ
 ちりまふ
 ちと國ふりを
 うちあふりも
 ちりまふり
 ちりまふり
 於玉ヶ池王任 奕味

文學 17
W42



810
C. H. H. H. H. H.
H. H. H. H. H.

010185195371

年

昭和六十二年二月一日
土岐善吉唐氏
寄贈

童蒙

行遠 自通
英學初步

高木